



olja za avtomatske menjalnike (ATF)  
Številka artikla ADG05530  
Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
58256 Ennepetal

Datum izdaje 17.11.2025, Sprememba 17.11.2025

Različica 15.0. Nadomesti različico: 14.0

Stran 1 / 12

## ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

### 1.1 Identifikator izdelka

olja za avtomatske menjalnike (ATF)  
Številka artikla: ADG05530

### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

#### 1.2.1 Ustrezne uporabe

Mazivo

#### 1.2.2 Odsvetovane uporabe

Ni znano.

### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

**Podatki o dobavitelju**  
Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / NEMČIJA  
Tel. +49 2333 911-0  
Faks +49 2333 911-144  
Domača stran www.febi.com  
E-pošta: info@febi.com

#### Informacije

**Tehnične informacije** info@febi.com  
**Varnostni List** info@febi.com

### 1.4 Telefonska številka za nujne primere:

**Svetovalni organ** 112 Center za obveščanje

## ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi [UREDBA (ES) št. 1272/2008]

Aquatic Chronic 3: H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

### 2.2 Elementi etikete

Produkt mora biti označen po Uredbi (ES) 1272/2008 (CLP).

**Piktogrami za nevarnost** nobena

**Opozorilna beseda** nobena

**Stavki o nevarnosti** H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

**Previdnostni stavki** P273 Preprečiti sproščanje v okolje.  
P501 Odstraniti vsebino / posodo v skladu z lokalnimi/nacionalnimi predpisi.

**Posebna označitev** Vsebuje: 4,4'-tiodietilen-vodik-2-oktadecenilsukcinat. EUH208 Lahko povzroči alergijski odziv.

### 2.3 Druge nevarnosti

**Nevarnosti za zdravje**

Ta snov/zmes ne vsebuje sestavin, ki po REACH 57(f) členu ali delegirani Uredbi (EU) 2017/2100 Komisije ali delegirani Uredbi (EU) 2018/605 Komisije vsebujejo količino 0,1 % ali več lastnosti endokrinskih motilcev.

**Nevarnosti za okolje**

Snov/mešanica ne vsebuje komponent, ki so obstojne, bioakumulacijske in strupene (PBT) ali izredno obstojne in zelo bioakumulacijske (vPvB) v koncentracijah 0,1% ali več.  
Ta snov/zmes ne vsebuje sestavin, ki po REACH 57(f) členu ali delegirani Uredbi (EU) 2017/2100 Komisije ali delegirani Uredbi (EU) 2018/605 Komisije vsebujejo količino 0,1 % ali več lastnosti endokrinskih motilcev.

**Druge nevarnosti**

Niso znane nobene posebne nevarnosti.

## ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

### 3.1 Snovi

ni uporabno



## olja za avtomatske menjalnike (ATF)

Številka artikla ADG05530

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

58256 Ennepetal

Datum izdaje 17.11.2025, Sprememba 17.11.2025

Različica 15.0. Nadomesti različico: 14.0

Stran 2 / 12

### 3.2 Zmesi

Pri tem produktu gre za zmes.

Konc. [%]	Snov
20 - < 50	mazalna olja (nafta), C20-50, hidrotretirana, osnovana nanevtralnih oljih CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - <5	Derivati fenola GHS/CLP: Aquatic Chronic 4: H413
0,1 - <1	4,4'-tiodietilen-vodik-2-oktadecenilsukcinat CAS: 93882-40-7, EINECS/ELINCS: 299-434-3, Reg-No.: 01-2120735527-50-XXXX GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317 - Eye Irrit. 2: H319 - Aquatic Chronic 2: H411
0,01 - <0,25	Alkiltiofosfiti EINECS/ELINCS: 424-820-7, Reg-No.: 01-0000017126-75-XXXX GHS/CLP: Skin Corr. 1B: H314 - Acute Tox. 4: H312 - Aquatic Chronic 1: H410 - Aquatic Acute 1: H400, M-faktorje (akutno): 10, M-faktorje (kronično): 10

#### Komentar sestavin

Celotno besedilo stavkov H: glejte ODDELEK 16.  
Vsebuje <3% teže ekstrakta DMSO (samo za mineralna olja)

### ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

#### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

##### Splošni napotki

Sleči kontaminirana oblačila in jih oprati pred ponovno uporabo.

##### Vdihavanje

Poskrbite za sveži zrak.  
V primeru simptomov poiskati zdravniško pomoč.

##### Če pride v stik s kožo

Ob stiku s kožo sperite z vodo in milom.  
V primeru trajajočega draženja kože se obrnite na zdravnika.

##### Če pride v stik z očmi

Previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.  
Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.

##### Če snov zaužijemo

Ne povzročajte bruhanja.  
Tako se posvetujte z zdravnikom.  
Izperite usta in pijte veliko vode.

#### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Glavobol

#### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Zdravite simptomatsko.  
Varnostni list predložite zdravniku.

### ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

#### 5.1 Sredstva za gašenje

##### Ustrezna sredstva za gašenje

Pena, gasilni prašek, vodni pršilni curek, ogljikov dioksid.  
Prilagodite gasilne ukrepe požaru v okolici.

##### Sredstva za gašenje, ki se ne smejo uporabljati iz varnostnih razlogov

Poln vodni curek.

#### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Nevarnost tvorjenja toksičnih piroliznih produktov.  
ogljikov monoksid (CO)  
Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>)

#### 5.3 Nasvet za gasilce

Ne vdihujte plinov nastalih v eksploziji ali požaru.  
Uporabite dihalne aparate, neodvisne od zraka v okolju.  
Kontaminirano vodo za gašenje zbirajte ločeno, ne sme priti v kanalizacijo.  
Ostanke požara in kontaminirano vodo za gašenje je potrebno odstraniti v skladu z uradnimi krajevnimi predpisi.



olja za avtomatske menjalnike (ATF)

Številka artikla ADG05530

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

58256 Ennepetal

Datum izdaje 17.11.2025, Sprememba 17.11.2025

Različica 15.0. Nadomesti različico: 14.0

Stran 3 / 12

## ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Velika nevarnost drsenja zaradi razsutega produkta.  
Z vodo tvori spolzke obloge.

### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Preprečite površinsko raztezanje (npr. z zaježitvijo ali oljnimi zaporami).  
Ne sme prodreti v kanalizacijo/površinske vode/podtalnico.  
Ne dovolite da prodre v podtalje/tla.  
Pri vdoru izdelka v kanalizacijo/v površinske vode/v talnico je potrebno informirati pristojne organe.

### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Posrkajte z materialom, ki veže tekočino (npr. vezivom za olje).  
Posrkajte z materialom, ki veže tekočino (npr. pesek, univerzalno vezivo, kremenkovina).  
Posrkan material odstranite po predpisih.

### 6.4 Sklizevanje na druge oddelke

Glejte ODDELKA 8+13

## ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Preprečite tvorjenje aerosola.  
Uporabljajte le v dobro zračenih območjih.  
Produkt vnetljiv.  
Ne jesti, piti ali kaditi med uporabo tega izdelka.  
Po delu in pred odmori poskrbite za temeljito čiščenje kože.  
Preventivna zaščita kože z zaščitno kremo za kožo.  
Sleči kontaminirana oblačila in jih oprati pred ponovno uporabo.  
Kontaminirana delovna oblačila niso dovoljena zunaj delovnega mesta.  
V hlačnih žepih ne nosite čistilnih krp prepojenih s produktom.

### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Hranite le v originalni posodi.  
Zanesljivo preprečite vdor v tla.  
Ne skladiščite skupaj z živili in krmili.  
Posode hranite na dobro zračenem mestu.  
Posodo hranite trdno zaprto.

### 7.3 Posebne končne uporabe

Glejte ODDELEK 1.2



olje za avtomatske menjalnike (ATF)

Številka artikla ADG05530

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

58256 Ennepetal

Datum izdaje 17.11.2025, Sprememba 17.11.2025

Različica 15.0. Nadomesti različico: 14.0

Stran 4 / 12

**ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita****8.1 Parametri nadzora**

Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu (SI)

ni relevantno

Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu EU (2004/37/EG)

ni relevantno

**DNEL**

Snov
Alkiltiofosfiti
industrijski, vdihavanje, dolgoročen – sistemski učinki, 1,76 mg/m <sup>3</sup>
industrijski, dermalen, dolgoročen – sistemski učinki, 0,5 mg/kg bw/day
splošna populacija, vdihavanje, dolgoročen – sistemski učinki, 0,43 mg/m <sup>3</sup>
splošna populacija, dermalen, dolgoročen – sistemski učinki, 0,25 mg/kg bw/day
splošna populacija, oralen, dolgoročen – sistemski učinki, 0,25 mg/kg bw/day
mazalna olja (nafta), C20–50, hidrotretirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-87-1
industrijski, vdihavanje, dolgoročen – sistemski učinki, 2,73 mg/m <sup>3</sup>
industrijski, vdihavanje, dolgoročen - lokalni učinki, 5,58 mg/m <sup>3</sup>
industrijski, dermalen, dolgoročen – sistemski učinki, 970 µg/kg bw/day
splošna populacija, oralen, dolgoročen – sistemski učinki, 0,74mg/kg bw/day
4,4'-tiodietilen-vodik-2-oktadecenilsukcinat, CAS: 93882-40-7
industrijski, vdihavanje, dolgoročen – sistemski učinki, 3,526 mg/m <sup>3</sup> (AF= 75)
industrijski, dermalen, dolgoročen – sistemski učinki, 2 mg/kg bw/d (AF= 300)
splošna populacija, oralen, dolgoročen – sistemski učinki, 0,5mg/kg bw/day

**PNEC**

Snov
Alkiltiofosfiti
sladka voda, 900 ng/l
Morska voda, 90 ng/l
Čistilna naprava čistilne naprave / odplak (STP), 54 mg/l
Usedline (sladkovodna), 0,073 mg/kg
Usedline (Morska voda), 0,007 mg/kg
tal, 0,015 mg/kg
Zaužitje (hrane), 10 mg/kg
mazalna olja (nafta), C20–50, hidrotretirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-87-1
Zaužitje (hrane), 9.33 mg/kg food
4,4'-tiodietilen-vodik-2-oktadecenilsukcinat, CAS: 93882-40-7
sladka voda, 0,009 mg/L (AF= 1000)
Morska voda, 0,001 mg/L (AF= 10 000)
Čistilna naprava čistilne naprave / odplak (STP), 100 mg/L (AF= 10)
Usedline (sladkovodna), 542 229.75 mg/kg dw
Usedline (Morska voda), 54 222.98 mg/kg dw
tal, 259 870.48 mg/kg dw
Zaužitje (hrane), 20 mg/kg food (AF=300)



## olja za avtomatske menjalnike (ATF)

Številka artikla ADG05530

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

58256 Ennepetal

Datum izdaje 17.11.2025, Sprememba 17.11.2025

Različica 15.0. Nadomesti različico: 14.0

Stran 5 / 12

### 8.2 Nadzor izpostavljenosti

<b>Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme</b>	Na delovnem mestu poskrbite za zadostno prezračevanje. Upoštevajte splošno mejno vrednost oljne meglice. Meritveni postopki za izvedbo meritev na delovnem mestu morajo izpolnjevati zahteve po SIST EN 482:2012+A1:2016. Priporočila so navedena npr. na seznamu nevarnih snovi (IFA).
<b>Zaščito za oči / obraz</b>	Zaščitna očala. (SIST EN 166:2002)
<b>Zaščito rok</b>	Navedeni podatki so priporočila. Za dodatne informacije navežite stike z dobaviteljem za rokavice. Pri stiku: >= 0,38 mm: Nitril kaučuk, >120 min (EN 374-1/-2/-3).
<b>Zaščito kože</b>	lahka zaščitna obleka
<b>Drugo</b>	Zaščitno obleko izbrati glede na delovno mesto (glede na koncentracijo in količino zdravju nevarnih snovi). Odpornost zaščitne obleke proti kemikalijam mora biti zagotovljena s strani dobavitelja. Ne vdihujte plinov/hlapov/aerosolov. Preprečite stik z očmi in kožo.
<b>Zaščito dihal</b>	Posebni ukrepi niso potrebni.
<b>Toplotno nevarnostjo</b>	Ni razpoložljivih informacij.
<b>Nadzor izpostavljenosti okolja</b>	Držite se veljavnih okoljskih predpisov za izpuste v zrak, vodo in tla.

### ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

#### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

<b>Agregatno stanje</b>	tekoče
<b>Oblika</b>	tekoče
<b>Barva</b>	rumeno
<b>Vonj</b>	karakteristično
<b>Mejne vrednosti vonja</b>	Ni razpoložljivih informacij.
<b>pH-vrednost</b>	ni uporabno
<b>pH-vrednost [1%]</b>	Ni razpoložljivih informacij.
<b>Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča [°C]</b>	ni uporabno
<b>Plamenišče [°C]</b>	198°C / 389 °F (EN ISO 2592)
<b>Vnetljivost</b>	Gorljivo
<b>Spodnja meja eksplozivnosti</b>	Ni razpoložljivih informacij.
<b>Zgornja meja eksplozivnosti</b>	Ni razpoložljivih informacij.
<b>Oksidativne lastnosti</b>	ne
<b>Parni tlak [kPa]</b>	Ni razpoložljivih informacij.
<b>Gostota [g/cm<sup>3</sup>]</b>	0,84 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
<b>Relativna gostota</b>	Ni razpoložljivih informacij.
<b>Vlivna gostota [kg/m<sup>3</sup>]</b>	ni uporabno
<b>Topnost v / se meša s/z voda [g/L]</b>	netopljivo
<b>Topnost v / se meša s/z druga razredčila</b>	Ni razpoložljivih informacij.
<b>Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (logaritemska vrednost)</b>	ni uporabno
<b>Kinematična viskoznost</b>	28,3 mm <sup>2</sup> /s, 40 °C / 104 °F (DIN 53211/4)
<b>Relativna parna gostota</b>	Ni razpoložljivih informacij.
<b>Tališče/ledišče [°C]</b>	Ni razpoložljivih informacij.
<b>Temperatura samovžiga [°C]</b>	ni uporabno
<b>Temperatura razpadanja [°C]</b>	Ni razpoložljivih informacij.
<b>Lastnosti delcev</b>	ni uporabno

#### 9.2 Drugi podatki

nobena



olja za avtomatske menjalnice (ATF)

Številka artikla ADG05530

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

58256 Ennepetal

Datum izdaje 17.11.2025, Sprememba 17.11.2025

Različica 15.0. Nadomesti različico: 14.0

Stran 6 / 12

## ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

### 10.1 Reaktivnost

Pri namenski uporabi ni nobenih poznanih.

### 10.2 Kemijska stabilnost

Pri običajnih okoljskih pogojih (temperatura prostora) stabilno.

### 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Nobene nevarne reakcije niso znane.

### 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Močno segrevanje.

### 10.5 Nezdružljivi materiali

oksidanti

Močno bazične spojine

močne kisline

### 10.6 Nevarni produkti razgradnje

Do razpada/razgradnje ne prihaja, če se skladišči/shranjuje in uporablja v skladu z navodili/predpisi.

V primeru požara: Glej poglavje 5.



olje za avtomatske menjalnike (ATF)

Številka artikla ADG05530

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

58256 Ennepetal

Datum izdaje 17.11.2025, Sprememba 17.11.2025

Različica 15.0. Nadomesti različico: 14.0

Stran 7 / 12

**ODDELEK 11: Toksikološki podatki****11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008****Akutna toksičnost-oralen** Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.

Proizvod
oralen, Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.
Snov
Alkiltiofosfiti
LD50, oralen, Podgana, > 2000 mg/kg
NOAEL, oralen, Podgana, 50 - 150 mg/kg bw/day
mazalna olja (nafta), C20–50, hidrotretirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-87-1
LD50, oralen, Podgana, > 5000 mg/kg bw
4,4'-tiodietilen-vodik-2-oktadecenilsukcinat, CAS: 93882-40-7
LD50, oralen, Podgana, > 10 000 mg/kg bw

**Akutna toksičnost-dermalen** Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.

Proizvod
dermalen, Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.
Snov
Alkiltiofosfiti
LD50, dermalen, Zajci, > 500 mg/kg
mazalna olja (nafta), C20–50, hidrotretirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-87-1
LD50, dermalen, Zajci, > 5000 mg/kg bw
4,4'-tiodietilen-vodik-2-oktadecenilsukcinat, CAS: 93882-40-7
LD50, dermalen, Podgana, > 3160 mg/kg

**Akutna toksičnost-inhalativen** Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.

Proizvod
vdiavanje, Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.
Snov
mazalna olja (nafta), C20–50, hidrotretirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-87-1
LC50, vdiavanje, Podgana, > 5 mg/L, 4h

**Resne okvare oči/draženje** Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.

Snov
mazalna olja (nafta), C20–50, hidrotretirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-87-1
Oko, ni dražece
4,4'-tiodietilen-vodik-2-oktadecenilsukcinat, CAS: 93882-40-7
Oko, dražilno

**Jedkost za kožo/draženje kože** Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.

Snov
mazalna olja (nafta), C20–50, hidrotretirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-87-1
dermalen, ni dražece

**Preobčutljivost pri vdiavanju in preobčutljivost kože** Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.

Snov
mazalna olja (nafta), C20–50, hidrotretirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-87-1
dermalen, ni senzibilizirajoč
4,4'-tiodietilen-vodik-2-oktadecenilsukcinat, CAS: 93882-40-7



## olje za avtomatske menjalnike (ATF)

Številka artikla ADG05530

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

58256 Ennepetal

Datum izdaje 17.11.2025, Sprememba 17.11.2025

Različica 15.0. Nadomesti različico: 14.0

Stran 8 / 12

dermalen, senzibilizirajoč

**Specifična strupenost za ciljne organe - enkratna izpostavljenost** Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.

**Specifična strupenost za ciljne organe - ponavljajoča se izpostavljenost** Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.

Snov
mazalna olja (nafta), C20–50, hidrotretirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-87-1
NOAEC, vdihavanje, Podgana, 980 mg/m <sup>3</sup> air
-LOAEL, oralen, Podgana, 125 mg/kg bw/day
4,4'-tiodietilen-vodik-2-oktadecenilsukcinat, CAS: 93882-40-7
NOAEL, oralen, Podgana, 300 mg/kg bw/day

**Mutagenost** Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.

Snov
mazalna olja (nafta), C20–50, hidrotretirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-87-1
in vitro, negativen
4,4'-tiodietilen-vodik-2-oktadecenilsukcinat, CAS: 93882-40-7
in vitro, negativen

**Strupenost za razmnoževanje - plodnost** Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.

Snov
mazalna olja (nafta), C20–50, hidrotretirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-87-1
NOAEL, oralen, Podgana, 1000 mg/kg bw/day
4,4'-tiodietilen-vodik-2-oktadecenilsukcinat, CAS: 93882-40-7
NOAEL, oralen, Podgana, 450 mg/kg bw/day

**- razvojna toksičnost (teratogenost)**

Snov
4,4'-tiodietilen-vodik-2-oktadecenilsukcinat, CAS: 93882-40-7
NOAEL, oralen, Podgana, 450 mg/kg bw/day

**Rakotvornost** Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.

**Nevarnost pri vdihavanju** Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.

**Dodatni toksikološki napotki**

Toksikološki podatki celotnega produkta ne obstajajo.  
Navedeni toksični podatki sestavin so namenjeni izvajalcem zdravstvenih poklicev, strokovnjakom s področja varnosti in zdravstvenega varstva na delovnem mestu ter toksikologom.

## 11.2 Podatki o drugih nevarnostih

**11.2.1 Lastnosti endokrinih motilcev** Ne vsebuje relevantnega materiala, ki bi izpolnjeval razvrstitvene kriterije.

**11.2.2 Drugi podatki** nobena



olja za avtomatske menjalnike (ATF)

Številka artikla ADG05530

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

58256 Ennepetal

Datum izdaje 17.11.2025, Sprememba 17.11.2025

Različica 15.0. Nadomesti različico: 14.0

Stran 9 / 12

## ODDELEK 12: Ekološki podatki

### 12.1 Strupenost

Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.

Snov
Alkiltiofosfiti
EL50, (72h), Selenastrum capricornutum, 0,31 mg/l
EL50, (48h), Daphnia magna, 0,09 mg/l
LL50, (21d), Daphnia magna, 0,22 mg/l
LL50, (24h), Oncorhynchus mykiss, 2 mg/l
mazalna olja (nafta), C20–50, hidrotretirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-87-1
EL50, (48h), Invertebrates, > 10000 mg/L
LL50, (4d), ribe, > 100 mg/L
4,4'-tiodietilen-vodik-2-oktadecenilsukcinat, CAS: 93882-40-7
LC50, (96h), ribe, > 100 mg/l (OECD 203)
EL50, (48h), Daphnia magna, 9,5 mg/l (OECD 202)
NOEC, (72h), Algae, > 100 mg/l (OECD 201)
Derivati fenola
EC50, (48h), Daphnia magna, > 101 mg/L
NOEC, (21d), Daphnia magna, >= 1 mg/L

### 12.2 Obstočnost in razgradljivost

**Obnašanje v okoljskih kompartmentih** Ni razpoložljivih informacij.

**Obnašanje v čistilnih napravah** Ni razpoložljivih informacij.

#### Biološka razgradljivost

Snov
mazalna olja (nafta), C20–50, hidrotretirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-87-1
(28d), 1 - 4 %, OECD 301 B, Izdelek ni lahko biorazgradljiv.

### 12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Ni razpoložljivih informacij.

### 12.4 Mobilnost v tleh

Ni razpoložljivih informacij.

### 12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Na osnovi vseh razpoložljivih podatkov se ne uvršča med PBT oz. vPvB snovi.

### 12.6 Lastnosti endokrinih motilcev

Ne vsebuje relevantnega materiala, ki bi izpolnjeval razvrstitvene kriterije.

### 12.7 Drugi škodljivi učinki

Ekološki podatki celotnega produkta ne obstajajo.

Ne spuščajte produkta nekontrolirano v okoljene in ne sme prodreti v kanalizacijo.


**olja za avtomatske menjalnike (ATF)**
**Številka artikla ADG05530**
**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**
**58256 Ennepetal**

Datum izdaje 17.11.2025, Sprememba 17.11.2025

Različica 15.0. Nadomesti različico: 14.0

Stran 10 / 12

**ODDELEK 13: Odstranjevanje**
**13.1 Metode ravnanja z odpadki**

Ostanke izdelka je potrebno zavreči v skladu s smernico glede odstranjevanja odpadkov 2008/98/ES ter nacionalnimi in regionalnimi predpisi. Za ta izdelek ni mogoče določiti ključno številko za odpad v skladu z evropskim katalogom za odpad (seznam odpada), kajti šele namen uporabe s strani uporabnika omogoča razvrstitev. Ključno številko odpada v okviru EU je potrebno določiti v dogovoru z odstanjevalcem odpadkov.

**Proizvod**

Upošteva se direktivo Evropske skupnosti 2011/65/EU [(EU) 2015/863] (RoHS) o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi.

Glede odstranjevanja med odpadke se po potrebi pogovorite s komunalno službo/oblastmi.

**EAK- štev. (priporočena)**

130205\* neklorirana motorna, strojna in mazalna olja na osnovi mineralnih olj

**Neočiščena embalaža**

Embalažo, ki ni kontaminirana, lahko dostavite v recikliranje.

Embalažo, ki je ni mogoče očistiti, je potrebno odstraniti med odpadke kot snov.

**EAK- štev. (priporočena)**

150102 plastična embalaža

150104

150110\* embalaža, ki vsebuje ostanke nevarnih snovi ali je onesnažena z nevarnimi snovmi

**ODDELEK 14: Podatki o prevozu**
**14.1 Številka ZN in številka ID**

kopenski transport (ADR/RID) ni uporabno

rečna plovba (ADN) ni uporabno

Pomorski transport v skladu z IMDG ni uporabno

Zračni transport v skladu z IATA ni uporabno

**14.2 Pravilno odpremno ime ZN**

kopenski transport (ADR/RID) NI NEVARNA SNOV

rečna plovba (ADN) NI NEVARNA SNOV

Pomorski transport v skladu z IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Zračni transport v skladu z IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**14.3 Razredi nevarnosti prevoza**

kopenski transport (ADR/RID) ni uporabno

rečna plovba (ADN) ni uporabno

Pomorski transport v skladu z IMDG ni uporabno

Zračni transport v skladu z IATA ni uporabno



## olja za avtomatske menjalnike (ATF)

Številka artikla ADG05530

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

58256 Ennepetal

Datum izdaje 17.11.2025, Sprememba 17.11.2025

Različica 15.0. Nadomesti različico: 14.0

Stran 11 / 12

### 14.4 Skupina embalaže

koprenski transport (ADR/RID) ni uporabno

rečna plovba (ADN) ni uporabno

Pomorski transport v skladu z IMDG ni uporabno

Zračni transport v skladu z IATA ni uporabno

### 14.5 Nevarnosti za okolje

koprenski transport (ADR/RID) ne

rečna plovba (ADN) ne

Pomorski transport v skladu z IMDG ne

Zračni transport v skladu z IATA ne

### 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Odgovarjajoča navedba pod točko 6 do 8.

### 14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO

ni uporabno

## ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

### 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

<b>EGS-PREDPISI</b>	2008/98/ES (2000/532/ES ); 2010/75/EU; 2004/42/ES; (ES) 648/2004; (ES) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((ES) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 2024/573; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021, (EU) 2023/707
- Komentar sestavin	Snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost - SVHC (Kandidatna lista snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost): ne vsebuje ali vsebuje manj kot 0,1% navedenih snovi.
- Priloga XIV (REACH)	Proizvod v skladu s Prilogo XIV, Uredbe (ES) 1907/2006 (REACH) ne vsebuje $\geq 0,1$ % snovi, ki morajo biti obvezno odobrene
- Priloga XVII (REACH)	Proizvod vsebuje v skladu s Prilogo XVII, Uredbe (ES) 1907/2006 (REACH) $\geq 0,1$ % snovi z naslednjimi omejitvami. 75 Proizvod je v skladu s Prilogo XVII, Uredbe (ES) 1907/2006 (REACH) podvržen naslednjim omejitvam. 3
<b>TRANSPORT-PREDPISI</b>	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)
<b>DRŽAVNI PREDPISI (SI):</b>	* Zakon o kemikalijah (Zkem-B - Ur.l.RS, št.110/2003 – uradno prečiščeno besedilo) * Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi (Ur.l.RS št. 35/2005, 54/07) * Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov (Ur.l.RS št. 67/05, 137/06) * Zakon o varstvu okolja (Ur.l. RS, št.39/2006- ZVO-1-UPB1, uradno prečiščeno besedilo) * Pravilnik o ravnanju z odpadki (Ur.l. RS, št.84/98, 45/00, 20/01, 13/03) * Pravilnik o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo (Ur. l.RS, št.104/2000 in 12/2002).
- Upoštevajte omejitve zaposlovanja	ne
- VOC (2010/75/ES)	ni relevantno

### 15.2 Ocena kemijske varnosti

Za ta izdelek ni bila izvedena ocena kemijske varnosti.

**olja za avtomatske menjalnike (ATF)****Številka artikla ADG05530****Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG****58256 Ennepetal**

Datum izdaje 17.11.2025, Sprememba 17.11.2025

Različica 15.0. Nadomesti različico: 14.0

Stran 12 / 12

**ODDELEK 16: Drugi podatki****16.1 Stavki o nevarnosti (poglavje 3)**

H400 Zelo strupeno za vodne organizme.  
 H410 Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.  
 H312 Zdravju škodljivo v stiku s kožo.  
 H314 Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.

H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.  
 H319 Povzroča hudo draženje oči.  
 H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.  
 H413 Lahko ima dolgotrajne škodljive učinke na vodne organizme.  
 H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

**16.2 Okrajšave in akronimi:**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
 RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
 ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
 ATE = acute toxicity estimate  
 CAS = Chemical Abstracts Service  
 CLP = Classification, Labelling and Packaging  
 DMEL = Derived Minimum Effect Level  
 DNEL = Derived No Effect Level  
 EC50 = Median effective concentration  
 ECB = European Chemicals Bureau  
 EEC = European Economic Community  
 EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 EL50 = Median effective loading  
 ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
 EmS = Emergency Schedules  
 GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
 IATA = International Air Transport Association  
 IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
 IC50 = Inhibition concentration, 50%  
 IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
 IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
 IVIS = In vitro irritation score  
 LC50 = Lethal concentration, 50%  
 LD50 = Median lethal dose  
 LC0 = lethal concentration, 0%  
 LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
 LL50 = Median lethal loading  
 LQ = Limited Quantities  
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
 NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
 NOEC = No Observed Effect Concentration  
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
 PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
 STP = Sewage Treatment Plant  
 TLV@TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
 TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
 VOC = Volatile Organic Compounds  
 vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

**16.3 Drugi podatki****Postopek razvrščanja**

Aquatic Chronic 3: H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. (Metoda izračuna)

**Spremenjene pozicije**

2.1, 2.2, 3.2, 6.2, 8.1, 9.1, 11.1, 11.2, 12.1, 12.6, 15.1, 16.1, 16.3